



| |
|-------------------|
| อธิการบดี |
| เลขที่รับที่ 4675 |
| 3 ต.ค. 2559 |
| 10.00 |

| |
|--------------------------|
| สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม |
| กองการเจ้าหน้าที่ พ.ร.ก. |
| เลขที่รับ 9508 2800 |
| วันที่ 28 ก.ย. 2559 |
| เวลา 12.00 น. |

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/3618

วันที่ 26 กันยายน 2559

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองการเจ้าหน้าที่

ด้วย นางสาวธนันท์ บุนวรรณา พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่ง ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สังกัดสายวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่อเก็บข้อมูลโครงการวิจัย เรื่อง “จีนในสายตาเวียดนาม ปี ค.ศ. 1975 ถึงปัจจุบัน (2013)” ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในระหว่างวันที่ 9 - 15 ตุลาคม 2559 ตามหนังสือที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังกล่าวเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยได้รับทุนสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมลุ่มน้ำโขง คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ จำนวน 112,000 บาท มีกำหนด 7 วัน ระหว่างวันที่ 9 - 15 ตุลาคม 2559

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติ ขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

โปรดลงนามในเอกสารใบแนบนี้

(นายสถิตย์ แก้วบุศตา)

ผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

29 ก.ย. 2559

(รองศาสตราจารย์สมหมาย บุรีเปรม)

รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลิขิต อมาตย์จง)

รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

เอกถักฉณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตถักฉณ์: B3C ประกอบด้วย



กำหนดการเดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
ในระหว่างวันที่ 9-15 ตุลาคม 2559
ของ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ดร.ธนันท์ ปูนวรรณภา

| วันที่ | กำหนดการ |
|-------------------|--|
| 9 ตุลาคม 2559 | ออกเดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ ประเทศไทย |
| 10-11 ตุลาคม 2559 | ค้นข้อมูลที่มหาวิทยาลัยสังคมนิยมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ กรุงฮานอย |
| 12-14 ตุลาคม 2559 | ค้นข้อมูลที่หอสมุด Tong Hop ณ นครโฮจิมินห์ |
| 15 ตุลาคม 2559 | เดินทางไปยังสนามบินเตินเซินเถีต ณ นครโฮจิมินห์ เพื่อกลับสู่ประเทศไทย |
| | และเดินทางถึงสนามบินขอนแก่น |



เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy

สัญญารับทุนอุดหนุนการวิจัย
ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น 40002

วันที่.....1.....เดือน.....กุมภาพันธ์.....พ.ศ.....2557.....

สัญญานี้ทำขึ้นระหว่าง ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยขอนแก่น โดยผู้อำนวยการศูนย์ฯ ปฏิบัติราชการแทนคณบดี ซึ่งต่อไปในสัญญาเรียกว่า “ผู้ให้ทุน” ฝ่ายหนึ่งกับ
นาย/นาง/นางสาว.....ธนนันท์.....นามสกุล.....บุญวรรณา.....
ตำแหน่ง.....อาจารย์.....สังกัด.....คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
 บัตรประจำตัวข้าราชการ / บัตรประจำตัวประชาชน / เลขที่.....123/123.....อายุ.....37.....ปี
สัญชาติ.....ไทย.....บ้านเลขที่.....ตรอก/ซอย.....ถนน.....
ตำบล/แขวง.....ในเมือง.....อำเภอ/เขต.....เมือง.....จังหวัด.....ขอนแก่น.....
หมายเลขโทรศัพท์.....083-6935655.....

ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “ผู้รับทุน” อีกฝ่ายหนึ่ง

คู่สัญญาตกลงกันดังต่อไปนี้

ข้อ 1. ผู้ให้ทุนให้ทุนอุดหนุนการวิจัยประเภทอุดหนุนทั่วไป มหาวิทยาลัยขอนแก่น ประจำปีงบประมาณ...2556.....
จำนวน.....140,000.....บาท (.หนึ่งแสนสี่หมื่นบาทถ้วน...)

แก่ผู้รับทุนเพื่อวิจัยเรื่อง

(ภาษาไทย) จินในสายตาเวียดนาม ปี ค.ศ.1975-ปัจจุบัน (2013).....

(ภาษาอังกฤษ)

กำหนดให้ดำเนินการแล้วเสร็จภายในวันที่

ข้อ 2. การเบิกจ่ายเงินทุนอุดหนุนการวิจัย ให้เป็นไปตามระเบียบมหาวิทยาลัยขอนแก่น ว่า ด้วยการใช้จ่ายเงิน
ประเภทเงินอุดหนุนทั่วไป พ.ศ. 2546 และประกาศมหาวิทยาลัยขอนแก่น เรื่อง หลักเกณฑ์ในการบริหารงบประมาณเงิน
อุดหนุนการวิจัยและวิธีปฏิบัติในการใช้จ่ายเงินอุดหนุนการวิจัยของมหาวิทยาลัยขอนแก่น พ.ศ. 2550 (ฉบับที่ 1498/2550)

ข้อ 3. ผู้รับทุนทราบและเข้าใจระเบียบ ข้อบังคับ และประเภทการให้ทุนซึ่งมีอยู่แล้วขณะที่ทำสัญญานี้โดยตลอด
ผู้รับทุนขอผูกพันยินยอมปฏิบัติตามระเบียบ ข้อบังคับ และประกาศดังกล่าวโดยเคร่งครัด

สำเนาถูกต้อง
อ.บ.พ.
(นางณัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

ข้อ 4. ผู้รับทุนต้องดำเนินการวิจัย ให้สำเร็จ ได้ผลสมความมุ่งหมายของผู้ให้ทุน หากเกิดอุปสรรคไม่สามารถดำเนินการวิจัยได้ด้วยประการใดก็ดี หรือไม่สามารถดำเนินการวิจัยให้แล้วเสร็จ ภายในกำหนดเวลาที่ระบุไว้ในโครงการ ผู้รับทุนต้องรายงานแล้วแจ้งเหตุผลให้แก่ผู้ให้ทุนทราบเพื่อพิจารณาโดยทันที

ข้อ 5. ผู้รับทุนยินยอมให้คณะกรรมการติดตามและประเมินผลที่ศูนย์ฯ แต่งตั้ง ตรวจสอบความก้าวหน้าของโครงการ และรายงานการปฏิบัติงานและการใช้จ่ายเงินทุนวิจัยตามแบบพิมพ์ และภายในเวลาที่ผู้ให้ทุนกำหนด และเมื่อการวิจัยเสร็จสมบูรณ์ตามโครงการแล้ว ต้องจัดทำรายงานผลการวิจัยฉบับสมบูรณ์เป็นเอกสาร จำนวน 1 ชุด และเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ จำนวน 1 ชุด พร้อมทั้งหลักฐานการตีพิมพ์เผยแพร่ผลงาน เสนอต่อคณะกรรมการบริหารศูนย์วิจัยฯ ภายใน 90 วัน

ข้อ 6. ผู้รับทุนจะต้อง (1) ตีพิมพ์เผยแพร่บทความวิจัยจากโครงการวิจัยนี้ในวารสารวิชาการระดับระดับชาติหรือนานาชาติและ (2) นำเสนอบทความวิจัยจากโครงการวิจัยในการประชุมวิชาการระดับระดับชาติหรือหรือนานาชาติที่มีการจัดทำ Proceeding

ข้อ 7. ผู้รับทุนจะต้องแสดงกิตติกรรมประกาศศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมลุ่มน้ำโขง คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ที่ให้ทุนอุดหนุนการวิจัยและต้องส่งสำเนาผลงานในวารสารและใน Proceeding นั้นให้ผู้ให้ทุน จำนวนอย่างน้อย 5 ชุด

ข้อ 8. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาใดๆ ที่เกิดขึ้นจากโครงการวิจัยนี้ เป็นสิทธิร่วมกันของผู้ให้ทุน ผู้รับทุนและคณะนักวิจัย ทั้งนี้ การบริหารจัดการและการจัดสรรผลประโยชน์ในทรัพย์สินทางปัญญาอันเกิดจากผลงานวิจัยให้เป็นไปตามเงื่อนไขและหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในข้อบังคับระเบียบหรือประกาศของมหาวิทยาลัยขอนแก่น

ข้อ 9. หากผู้รับทุนผิดสัญญาข้อหนึ่งข้อใดก็ตาม ผู้รับทุนยินยอมให้ผู้ให้ทุนเรียกเงินทุนวิจัยที่ผู้รับทุนได้รับไปแล้วคืน ภายใน 30 วัน นับตั้งแต่วันผิดสัญญา และเอาผิดทางวินัยอีกส่วนหนึ่งด้วย

หนังสือสัญญานี้ทำขึ้น 2 ฉบับ ผู้ให้ทุนถือไว้ 1 ฉบับ ผู้รับทุนถือไว้ 1 ฉบับ

คู่สัญญาอ่านและเข้าใจข้อความในสัญญาโดยตลอดดีแล้ว จึงลงลายมือไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน

ลงชื่อ.....ผู้ให้ทุน

(อาจารย์ ดร.มณีนมัย ทองอยู่)

ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมลุ่มน้ำโขง

ลงชื่อ.....ผู้รับทุน

(ดร.ธนันท์ บุนนรรณา)

หัวหน้าโครงการ

ลงชื่อ.....พยานฝ่ายให้ทุน

(ดร.พัชรินทร์ ลาภานันท์)

ตำแหน่ง รองผู้อำนวยการฝ่ายวิจัย

ลงชื่อ.....พยานฝ่ายรับทุน

(.....)

สำเนาถูกต้อง

Bhara,
(นางณัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 1106

ที่ ศธ 0514.8/ศวพ. 2๐๐

วันที่ 21 กันยายน 2559

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ

เรียน คณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธนันท์ บุนวรรณา อาจารย์ สาขาอาณานิคมศึกษา คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์จะเดินทางไปราชการเพื่อสำรวจข้อมูลโครงการวิจัยเรื่อง “เงินในสายตา เวียดนาม ปี ค.ศ.1975 – ปัจจุบัน (2013)” ศูนย์วิจัยฯ จึงใคร่ขออนุมัติให้ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธนันท์ บุนวรรณา เดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในระหว่างวันที่ 9-15 ตุลาคม 2559

ทั้งนี้ใช้เงินงบประมาณแผ่นดิน จำนวน 112,000 บาท (หนึ่งแสนหนึ่งหมื่นสองพันบาทถ้วน) จาก ปีงบประมาณ 2559 แผนงาน วิจัยพัฒนาและถ่ายทอดเทคโนโลยี งาน ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง รหัส 601 หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนวิจัยเฉพาะทาง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ดาร์รัตน์ เมตตาริกานนท์)

ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมกลุ่มน้ำโขง

แบบเสนอโครงการวิจัย
ศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมลุ่มน้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2557

1.ชื่อโครงการวิจัย : จีนในสายตาเวียดนาม ปี ค.ศ.1975 – ปัจจุบัน (2013)

ประเภทโครงการวิจัยที่ขอรับการสนับสนุน : การวิจัยพื้นฐาน

ผู้วิจัย : นางสาวธนันท์ ปุณวรรณา

ภูมิหลังทางการศึกษา

2550 ประกาศนียบัตรภาษาเวียดนาม มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์

2552 (Ph.D) Vietnam history , University of Social Sciences and Humanities,The
National University Hochiminh city (Vietnam)

สถานที่ทำงานปัจจุบัน

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น 40000

E-mail : thanabo@kku.ac.th และ hideko26@gmail.com

Mobil : 083-6935655

ทุนการศึกษา

สิงหาคม 2544 - มิถุนายน 2545 ทุนเรียนภาษาเวียดนามที่มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และ
มนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยแห่งชาตินครโฮจิมินห์ ผ่านทางโครงการ SEASREP (Southeast Asian
Regional Studies exchange Program)

ทุนวิจัย

โครงการวิจัย “ วิทยานิพนธ์สาขาประวัติศาสตร์เวียดนาม ระหว่าง ค.ศ.1985 - 2010 :
สำรวจสถานภาพองค์ความรู้ (Vietnamese history theses during 1985-2010) : A documentary
survey)” ได้รับทุนสนับสนุนจากศูนย์วิจัยพหุลักษณะสังคมลุ่มน้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2553 เป็นจำนวน
เงิน 130,000 บาท

สำเนาถูกต้อง


(นางฉัชชา ชานิกุล)

บุคลากร

2. ผลงานทางวิชาการที่ตีพิมพ์

ชนนันท์ ปุณวรธนา. (2551). ปัญหาการรับรองรัฐบาลบ่าวค้าของไทย ปี พ.ศ.2493. วารสารสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์, 34, (2), 137-149. (มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์)

ชนนันท์ ปุณวรธนา. (2552). วิจารณ์หนังสือเรื่องประวัติศาสตร์เวียดนามโดยสังเขป. วารสารสังคมกลุ่มน้ำโขง, 5, (1), 143-151.

ชนนันท์ ปุณวรธนา. (2553). เหนงเวียน ถิ มินห์ คาย : วีรสตรีนักปฏิวัติเวียดนาม (ค.ศ.1910-1941). วารสารสังคมกลุ่มน้ำโขง, 5, (3), 33-62.

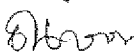
ชนนันท์ ปุณวรธนา. (2555). สถานภาพความรู้ว่าด้วยเรื่อง “ประวัติศาสตร์ความสัมพันธ์เวียดนาม-สหรัฐอเมริกา”ในวิทยานิพนธ์เวียดนาม.วารสารสังคมกลุ่มน้ำโขง. 8 (1), 63-93

ชนนันท์ ปุณวรธนา. (2556). ฝรั่งเศสในเวียดนาม : สำรองสถานภาพองค์ความรู้. วารสารสงขลานครินทร์ ฉบับสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์. 19 (1), 159-198

3. ความสำคัญและที่มาของปัญหาการวิจัย

เวียดนาม หรือ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (Social Republic of Vietnam) ตั้งอยู่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ขณะเดียวกัน ก็อยู่ในดินแดนที่เรียกกันว่า ภูมิภาคกลุ่มน้ำโขง มีพื้นที่ 331,033 ตารางกิโลเมตร ยาวเป็นรูปตัว S ตามแนวฝั่งตะวันตกของทะเลจีนใต้ มีอาณาเขตทิศเหนือติดกับประเทศจีน ทิศใต้และทิศตะวันออกเฉียงใต้ติดกับอ่าวไทย ทิศตะวันออกติดกับทะเลจีนใต้ และทิศตะวันตกติดกับสปป.ลาว และประเทศกัมพูชา (กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์, 2554 : 1) ประชากรเวียดนาม ตามรายงานสถิติแห่งชาติเวียดนาม ในปีค.ศ.2006 พบว่า มีประมาณ 86.6 ล้านคน และเป็นประเทศที่ส่งออกข้าวสูงสุดเป็นอันดับ 5 ของโลก โดยมีไทยและจีนต่างก็เป็นผู้ส่งออกข้าวที่สำคัญเช่นเดียวกัน ณ ปัจจุบัน เวียดนามเป็นประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และประเทศในภูมิภาคกลุ่มน้ำโขง ที่นำระบอบสังคมนิยมมาใช้

ประเทศจีน หรือ สาธารณรัฐประชาชนจีน แม้จะมีได้อยู่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ แต่ก็เป็นประเทศที่อยู่ในดินแดนภูมิภาคกลุ่มน้ำโขงเช่นเดียวกับเวียดนาม มีพื้นที่ทั้งสิ้น 9.6 ล้านตารางกิโลเมตร ใหญ่เป็นอันดับ 3 ของโลก โดยจีนตั้งอยู่บนทวีปเอเชียตะวันออกเฉียง มีพรมแดนติดต่อกับประเทศต่างๆ โดยรอบถึง 15 ประเทศ หนึ่งในนั้นมีเวียดนามรวมอยู่ด้วย โดยด้านทิศตะวันออกและทิศใต้ของจีนจดทะเลเหลือง ทะเลจีนตะวันออกและทะเลจีนใต้ ส่วนสถิติข้อมูลในปี ค.ศ.2009 พบว่า ประชากรจีนมีทั้งสิ้น 1,335 ล้านคน ส่วนรูปแบบการปกครองของจีนเป็นแบบประชาธิปไตยสังคมนิยมแบบจีน (Socialist Democracy with Chinese Characteristics) (สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน, 2554) ยิ่งไปกว่านั้น จีนยังเป็นประเทศที่มีพัฒนาทางเศรษฐกิจแบบก้าวกระโดด ตลอดจนค่อนข้างมีบทบาทสำคัญในเวทีการเมืองระหว่างประเทศอย่างมากด้วย

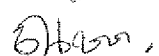
สำเนาถูกต้อง

(นางณัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

หากพิจารณาให้แง่ภูมิ-รัฐศาสตร์ หรือ ตำแหน่งที่ตั้ง อาจกล่าวได้ว่า ทั้งเวียดนามและจีนสามารถเดินทางไปมาหาสู่ระหว่างกันผ่านเส้นทางธรรมชาติทั้งทางน้ำและทางบก นั่นคือ ตามแนวชายแดนจีนกับพื้นที่ทางภาคเหนือของเวียดนามและบริเวณอ่าวตังเกี๋ยซึ่งอยู่ในทะเลจีนใต้ นอกเหนือจากนี้แล้ว ทั้งสองประเทศต่างก็อยู่ในดินแดนที่เรียกว่า “ภูมิภาคลุ่มน้ำโขง” ดังนั้น จึงไม่ใช่เรื่องที่ต้องแปลกใจ หากจะพบว่า ทั้งสองประเทศได้ผ่านชะตากรรมทางประวัติศาสตร์ร่วมกันเนิ่นนานนับพันปี โดยเฉพาะเวียดนามได้ขนานนามรัฐจีนในอดีตว่า เป็น “ผู้รุกรานทางทิศเหนือ” อันเป็นผลสืบเนื่องมาจากการรุกรานและโดยเฉพาะการยึดครองดินแดนเวียดนามไม่น้อยกว่า 4 ครั้งของจีน ได้แก่ การยึดครองเวียดนามของจีน ครั้งแรก เกิดขึ้นในช่วงระหว่าง 179-ปีค.ศ.40 จากนั้นเกิดเหตุการณ์กบฏของสองพี่น้องฮายบ่าจิ่ง (Hai Bào Trống) ทำการปลดแอกจีนได้สำเร็จ ครั้งที่สอง เกิดขึ้นในระหว่างปีค.ศ.43-541 จากนั้นเกิดเหตุการณ์กบฏของบ่าเจียว (Bào Triêu) และกบฏลี่บี (Lyù Bí) ปลดแอกจากจีนได้สำเร็จ ครั้งที่สาม เกิดขึ้นในระหว่างปีค.ศ.602-905 จากนั้น โงเกวียน (Ngoã Quyên) ช่วยเวียดนามปลดแอกจากจีนเป็นผลสำเร็จในปีค.ศ.938 ครั้งนี้ถือว่าเวียดนามเป็นเอกราชจากจีน ส่วนครั้งที่สี่ เกิดขึ้นในช่วงปลายราชวงศ์โช่ทำสงครามพ่ายแพ้ทหารราชวงศ์หมิงส่งผลให้จีนกลับมายึดครองเวียดนามได้อีกเป็นครั้งที่ 4 (ค.ศ.1407-1427) แม้จะเป็นการครอบครองเวียดนามเพียงระยะสั้นก็ตาม การที่จีนได้มีโอกาสปกครองเวียดนามร่วมพันปี ย่อมส่งผลให้เวียดนามซึมซับเอาทั้งแนวคิดศาสนา (พุทธ ขงจื้อและเต๋า) วัฒนธรรม ตลอดจนภาษาจีนและอื่นๆ เข้าสู่สังคมเวียดนามจนยากที่จะหลีกเลี่ยง

ในเวลาต่อมา แม้เวียดนามจะต้องเผชิญกับการรุกรานและการคุกคามจากมหาอำนาจชาติอื่น ที่มีใช้จีน นั่นคือ ชาติฝรั่งเศสและสหรัฐอเมริกา จนก่อให้เกิดวาทกรรมการต่อสู้เพื่อปลดปล่อยชาติมาแล้ว และเมื่อเวียดนามสามารถรวมชาติเป็นผลสำเร็จในปี ค.ศ.1975 พร้อมกับประกาศจัดตั้งประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามจนถึงปัจจุบัน(ค.ศ.2013) โดยเฉพาะภาครัฐ ซึ่งหมายถึงผู้นำรัฐเวียดนามและรวมถึงนักวิชาการกระแสหลัก โดยรวมแล้วมีมุมมองต่อจีน อย่างไรบ้าง และอะไร คือ เงื่อนไข/ปัจจัยที่ส่งผลให้เกิดมุมมองเช่นนั้นของเวียดนาม

อนึ่ง เมื่อพิจารณาถึงผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับเวียดนามในประเด็นดังกล่าว โดยทบทวนจากผลงานของนักวิชาการชาวไทยที่ผ่านมา ยังไม่พบนักวิชาการท่านใดศึกษาหัวข้อเรื่องนี้โดยตรง ตัวอย่างเช่น ธนันท์ ปุณวรรณา (2556) ศึกษาเรื่อง วิทยานิพนธ์สาขาประวัติศาสตร์เวียดนาม ระหว่าง ค.ศ.1985 - 2010 : สสำรวจสถานภาพองค์ความรู้, ดารารัตน์ เมตตาริกานนท์ (2555) ศึกษาเรื่อง ประวัติศาสตร์เวียดนามในแบบเรียนชั้นประถมศึกษา ผลงานของ มนธิรา ราโท (2553) เรื่อง วรรณกรรมเวียดนามหลังปี ค.ศ. 1975: พลวัตและการเปลี่ยนแปลง และ หทัยรัตน์ มั่นอาจ (2550) เรื่อง การสร้างอุดมการณ์ชาติเวียดนามผ่านการศึกษาภาคบังคับ ระหว่างปีค.ศ.1975-2003 เป็นต้น ผลงานเหล่านี้ แม้จะเป็นงานวิจัยที่บุกเบิกเรื่องเวียดนามด้วยการอาศัยข้อมูลเอกสารเวียดนามเป็นหลัก แต่ก็ยังมีได้เป็นผลงานที่มุ่งวิจัยเรื่อง จีนในสายตาเวียดนาม ขณะที่ในแวดวงวิชาการของเวียดนามเอง พบเพียงผลงานวิจัยของ Nguyễn Vaên Hông(2001)

สำเนาถูกต้อง


(นางณัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

ที่มุ่งวิจัยความร่วมมือระหว่างเวียดนามและจีนในด้านเศรษฐกิจเป็นอย่างไร ภายหลังจากทั้งสองประเทศได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตอย่างเป็นทางการร่วมกันอีกครั้ง

ดังนั้น งานวิจัยเรื่องจีนในสายตาเวียดนามปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013) นอกจากจะเป็นงานวิจัยที่เป็นประเด็นใหม่และยังมิได้มีผู้ใดทำการศึกษามาก่อน จึงน่าจะช่วยตอบโจทย์ มุมมองเวียดนามที่มีต่อจีนมากยิ่งขึ้น โดยเฉพาะทั้งสองประเทศต่างมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งต่อพัฒนาการทางการเมือง เศรษฐกิจ และสังคมในประเทศภูมิภาคลุ่มน้ำโขง

4. วัตถุประสงค์

งานวิจัย “จีนในสายตาเวียดนาม ปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013)” ได้แบ่งวัตถุประสงค์ของการศึกษาออกเป็นดังนี้

1. เพื่อศึกษา จีนในสายตาเวียดนาม ปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013) โดยสะท้อนผ่านมุมมองของเวียดนามเป็นหลัก
2. เพื่อศึกษาเงื่อนไข/ปัจจัย ที่ส่งผลต่อมุมมองของเวียดนามที่มีต่อจีนช่วงปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013)

5. ขอบเขตของการวิจัย

งานวิจัย ได้กำหนดขอบเขตของการศึกษาไว้สองประเด็น กล่าวคือ ขอบเขตเวลา : งานวิจัยเรื่อง “ จีนในสายตาเวียดนาม” ผู้วิจัยจะศึกษา จีนในสายตาเวียดนามช่วงปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(ค.ศ.2013) จากเอกสารเวียดนามที่ตีพิมพ์เผยแพร่ตั้งแต่ปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013) ส่วน ขอบเขตของเนื้อหา : ผู้วิจัยจะศึกษามุมมองเวียดนามที่มีต่อจีนเป็นหลัก โดยศึกษาผ่านมุมมองภาครัฐต่อภาครัฐเท่านั้น มิได้หมายถึงมุมมองจากภาคประชาชนแต่อย่างใด

6. นิยาม ศัพท์เฉพาะ

1. จีนในสายตาเวียดนาม หมายถึง มุมมองของเวียดนามที่มีต่อจีนเป็นหลัก
2. เวียดนาม หมายถึง รัฐบาล พรรคคอมมิวนิสต์เวียดนาม
3. จีน หมายถึง รัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน

สำเนาถูกต้อง
๒๒๖๓.
(นางฉวีชา ชำนิกุล)
บุคลากร

7. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับและหน่วยงานที่นำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์

ได้องค์ความรู้เกี่ยวกับจีนในสายตาเวียดนามช่วงปีค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013) ซึ่งจะเป็ประโยชน์ต่อแวดวงวิชาการและทำให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างสองประเทศเพื่อนบ้านซึ่งอยู่ในภูมิภาคลุ่มน้ำโขง นอกจากนี้ยังช่วยกระตุ้นให้นักวิชาการไทยเห็นความสำคัญต่อการทำวิจัยในประเทศลุ่มน้ำโขงมากยิ่งขึ้น

8. ระเบียบวิธีวิจัยและวิธีการศึกษา

งานวิจัยเรื่อง “จีนในสายตาเวียดนาม ปี ค.ศ.1975-ปัจจุบัน(2013) ใช้ระเบียบวิธีทางประวัติศาสตร์ (Historical methodology) ในการศึกษาเป็นหลัก และจะนำเสนอผลการวิจัยในลักษณะการพรรณนาเชิงวิเคราะห์ โดยจะทำการวิเคราะห์ข้อมูลผ่านเอกสารต่างๆ ดังต่อไปนี้

1. เอกสารขั้นต้น ซึ่งเป็นเอกสารสำคัญหลักๆ ที่จะนำมาวิเคราะห์ คือ เอกสารพรรคคอมมิวนิสต์เวียดนาม (Nǎiŋ Coāng saŋ Viēät Nam) ประเภท Vaēn kieān Nǎi hoāi ŋāi bieāu toaøn quoaéc (แถลงการณ์ประชุมพรรคคอมมิวนิสต์เวียดนามครั้งที่ 4-11/1976-2011) หนังสือของพรรคเรื่อง Sōi that veà Viēät Nam-Trung Quoaéc trong 30 naēm qua (ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเวียดนาม-จีนเมื่อ 30 ปีที่ผ่านมา) และเอกสารซึ่งเป็นผลงานเขียนของผู้นำพรรคคอมมิวนิสต์สำคัญ ๆ เช่น ผลงานของเจืองจิงท์ เลสวน ทวอเหงเวียนซำป และ เหงเวียนเกอฮัก (รัฐมนตรีต่างประเทศเวียดนามยุคสงครามเย็น) เป็นต้น

2. เอกสารชั้นรอง เช่น แบบเรียนประวัติศาสตร์ของเวียดนาม (เล่ม 4 – 12) และรวมถึงเอกสารจากนักวิชาการกระแสหลัก เช่น หนังสือ Hoaong Sa, Trōdōng Sa laø cuā Viēät Nam (พาราเซลและสแปรตลีเป็นของเวียดนาม) เป็นหนังสือรวมบทความ ซึ่งเขียนโดยนักวิชาการเวียดนาม และวิทยานิพนธ์ของ Nguyeān Vaēn Hōng (2001) เป็นต้น นอกจากนี้ ผู้วิจัย จะอาศัยข้อมูลเสริมจากพิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์เวียดนาม เช่น พิพิธภัณฑ์สตรีเวียดนาม(ภาคเหนือและภาคใต้) มาประกอบการวิเคราะห์ เพื่อให้เห็นภาพมุมมอง/ทัศนะของเวียดนามต่อจีนชัดเจนยิ่งขึ้น

3.เค้าโครงงานวิจัยที่จะนำเสนอในแต่ละบทเป็นดังนี้

บทที่ 1 บทนำ

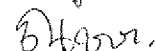
บทที่ 2 จีนในสายตาเวียดนามก่อนปีค.ศ.1975

บทที่ 3 จีนในสายตาเวียดนามระหว่างปีค.ศ.1975-1986

บทที่ 4 จีนในสายตาเวียดนามระหว่างปีค.ศ.1986-ปัจจุบัน(2013)

บทที่ 5 บทสรุปและข้อเสนอแนะ

สำเนาถูกต้อง



(นางนัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร

9. ระยะเวลาที่ทำการวิจัย / สถานที่ทำการวิจัยและเก็บข้อมูล

ระยะเวลาที่วิจัย 12 เดือน นับตั้งแต่ได้รับทุน ส่วนสถานที่ทำการวิจัยและเก็บข้อมูลที่ประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม เป็นพื้นที่วิจัยหลัก

10. แผนการดำเนินงานตลอดโครงการวิจัย (ตาราง)

| ระยะเวลา | แผนการดำเนินงานตามโครงการวิจัย |
|------------|--|
| เดือน 1- 3 | เก็บข้อมูล ในประเทศเวียดนาม |
| เดือน 4-7 | วิเคราะห์ข้อมูล และเก็บข้อมูลเพิ่มเติมในเวียดนาม |
| เดือน 8-12 | เขียนรายงานการวิจัย และเก็บข้อมูลเพิ่มเติมในเวียดนาม |
| เดือน 13 | จัดทำรูปเล่มรายงานเสนอต่อศูนย์วิจัยพหุลักษณ์สังคมกลุ่มน้ำโขง มข. |

11. แผนการถ่ายทอดผลการวิจัยสู่กลุ่มเป้าหมาย

1. แหล่งทุนได้ลิขสิทธิ์จากงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ 1 ชิ้นร่วมกับนักวิจัย
2. ตีพิมพ์เผยแพร่ในรูปของบทความวิชาการลงในวารสารระดับชาติ 1 บทความ และนำเสนอในเวทีสัมมนาทางวิชาการระดับชาติ อย่างน้อย 1 ครั้ง

12. งบประมาณของโครงการ ค่าใช้จ่ายตลอดโครงการวิจัย 140,000 บาท (หนึ่งแสนสี่หมื่นบาทถ้วน) ดังรายละเอียดต่อไปนี้

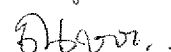
-1. เบี้ยเลี้ยงและค่าจ้างเหมานักวิจัย

- | | |
|--|------------|
| 1.1. ค่าจ้างเหมาดำเนินการวิจัยของนักวิจัยชาวเวียดนาม 2 คน ๆ ละ 15,000บาท | 30,000 บาท |
| 1.2. ค่าเบี้ยเลี้ยงนักวิจัยชาวไทยตลอดโครงการ | 40,000 บาท |

-2. ค่าใช้จ่ายในการออกสนาม

- | | |
|---------------------------------------|------------|
| 2.1. ค่าเดินทางไปเก็บข้อมูลในเวียดนาม | 30,000 บาท |
| ค่าที่พักตลอดโครงการนักวิจัย | 20,000 บาท |
| 3. ค่าถ่ายเอกสาร | 15,000 บาท |

สำเนาถูกต้อง



(นางณัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร

4.ค่าติดต่อสื่อสาร เบ็ดเตล็ด และอื่นๆ
รวมค่าใช้จ่ายทั้งหมด

5,000 บาท
140,000 บาท
(หนึ่งแสนสี่หมื่นบาทถ้วน)

*ทุกหมวดถ้วนเฉลี่ยถึงกันได้

13.เอกสารอ้างอิงของโครงการวิจัย ภาษาไทย

กรมส่งเสริมการส่งออก กระทรวงพาณิชย์.(2554).คู่มือการค้าและการลงทุน สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม.

สืบค้นเมื่อวันที่ 28 มิถุนายน 2556, จาก

<http://ditp.go.th/aec/attachments/article/318/Vietnam%20Trade%20and%20Investment%20Handbook.pdf>

ดาร์รัตน์ เมตตาริกานนท์. (2555). ประวัติศาสตร์เวียดนามในแบบเรียนชั้นประถม. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ

ฯ : เมืองโบราณ.

มนธิรา ราโท. (2553). วรรณกรรมเวียดนามหลังปี ค.ศ. 1975: พลวัตและการ

เปลี่ยนแปลง. กรุงเทพฯ: ศูนย์หนังสือแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน.(2554). คู่มือการลงทุนในสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำปี 2554.

สืบค้นเมื่อวันที่ 28 มิถุนายน 2556, จาก

http://chineseinfo.boi.go.th/CIC/Document/Private/Content/files/2709872_Invest_in_China2011.pdf

หทัยรัตน์ มั่นอาจ. (2552). การสร้างอุดมการณ์ชาติเวียดนามผ่านการศึกษาภาคบังคับ ระหว่างปีค.ศ.

1975-2003. วิทยานิพนธ์ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาภูมิภาคศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

ภาษาเวียดนาม

Boä Giàu Duïc vaø Ñaøo Taïo.(2012).Lòch söü (4-12).Taüi baün laàn thöü 8. Haø Noäi : NXB Giàu duïc Vieät Nam .

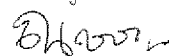
(กระทรวงศึกษาธิการและการฝึกหัด.(2012)ประวัติศาสตร์ (เล่ม 4-12). พิมพ์ครั้งที่ 8 . ฮานอย สำนักพิมพ์
การศึกษาเวียดนาม.(จำนวน 9 เล่ม)

Ñaüng Coäng saün Vieät Nam.(1979).Söü that veà Vieät Nam-Trung Quoaéc trong 30 naêm qua. Haø Noäi : NXB Söü Thaät.

(ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเวียดนาม-จีนเมื่อ 30 ปีที่ผ่านมา)

Ñaüng Coäng saün Vieät Nam.(1991).Vaên kieän Ñaüi hoäi ñaüi bieäu toaøn quoaéc. Nxb. Haø Noäi: Söü thaät.

สำเนาถูกต้อง



(นางนัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร

(แถลงการณ์ประชุมพรรคคอมมิวนิสต์เวียดนาม)

Nguyễn Côn Thách.(1984). Vì hòa bình và an ninh ôû Nông Nam AÛ và theá giớù.Hà Nội :NXB Sôì Tháät.

(เพราะสันติภาพและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และของโลก)

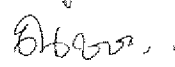
Nhieàu taïc giaû. (2011). Hoàng Sa, Trồøng Sa laø cuûa Vieät Nam. Hoà Chí Minh : Treá. รวมบทความซึ่งเขียนโดยนักวิชาการเวียดนาม (พาราเซลและสแปรตตี เป็นของเวียดนาม)

Nguyễn Văn Hồng.(2001). Quan hệ Kinh tế Việt Trung(1991-2000). Luận văn tháïc só sôù hoïc chuyêñ ngaønھ lòch sôù Vieät Nam. Trồøng Nãì hoïc Khoa hoïc Xaõ hoãì vàø Nhaãn vàøn (Nãì hoïc Quóc gia Tp.Hoà Chí Minh). (ความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจระหว่างเวียดนามกับจีนปีค.ศ.1991-2000)

หัวหน้าโครงการ

(นางสาวธนันท์ ปุณวรรณา)

สำเนาถูกต้อง


(นางนัชชา ชำนิกุล)

บุคลากร